

« Tokyo »

Depuis 2007, le Centre européen d'études japonaises d'Alsace (CEEJA) et la Fondation du Japon (FJ) ont mis en œuvre un séminaire (annuel) de recherche sur le Japon, ayant pour but d'approfondir la recherche elle-même, mais aussi d'établir en Europe un réseau de jeunes chercheurs dans ce domaine. Le thème de cette année est « Tôkyô ». Le Tôkyô, dont il est question ici, ne se limite pas à la ville actuelle de 2014, capitale du Japon, mais désigne plutôt cet espace au caractère multiple et divers, souvent dépeint dans les œuvres d'art ou bien aux aspects de ce lieu, cadre de nombreux événements, au visage de la mégapole.

Au travers de ce vaste thème « Tôkyô », hors tout champ disciplinaire, nous espérons que ce séminaire consolidera le noyau d'un réseau européen de jeunes chercheurs sur le Japon, permettant à chacun (d'entre eux) d'élargir et d'approfondir ses recherches, et par là-même d'enrichir en substance la recherche sur le Japon.

「東京」

アルザス・欧州日本学研究所 (CEEJA) と国際交流基金 (JF) は、CEEJAを会場に、ヨーロッパにおける若手日本研究者のネットワーク形成と研究の深化を目的とした日本研究セミナーを、2007年から実施しています。本年のテーマは「東京」です。ここで言う「東京」とは、現在・2014年の日本の首都にとどまらず、巨大都市としての顔、出来事さまざまが起きる場としての側面、あるいは、芸術作品における風景としての表情にいたる多種多様な性格をもった空間を指しています。

「学問分野」ではなく「東京」という広域テーマのもと、本セミナーがヨーロッパにおける若手・中堅日本研究者のネットワーク形成、各自の研究に広がりや深まり、ひいては日本研究の内容の充実に資することが期待されます。

Département d'études japonaises de l'Université de Strasbourg

22 Rue Descartes
67084 STRASBOURG CEDEX
Tél. : 03 68 85 66 02



CEEJA

Centre européen d'études japonaises d'Alsace

8 Route d'Ammerschwihl
68240 KIENTZHEIM

Tél. : 03 89 23 16 53 - Fax : 03 89 23 08 78

Courriel : recherche@ceeja-japon.com

Site Internet : www.ceeja-japon.com

SESSION DE RECHERCHE

La Fondation du Japon,
le Centre européen d'études japonaises d'Alsace et
le Département d'études japonaises de
l'Université de Strasbourg

Échanges intellectuels Japon-Europe en Alsace « Tokyo »

アルザス日欧知的交流事業
日本研究セミナー

「東京」

Lundi 22 et
Mardi 23 septembre 2014

2014年9月22日(月) ~ 9月23日(火)

Au Centre européen d'études
japonaises d'Alsace

8 Route d'Ammerschwihl à Kientzheim

Communications en japonais sans traduction

PROGRAMME

Présidents de session :

SATO Kenji 佐藤健二

Professeur à l'Université de Tôkyô

Jordan SAND ジョルダン・サンド

Maître de conférence à l'Université de Georgetown,
Washington

Observateurs :

Antonin BECHLER アントナン・ベシュレー

Université de Strasbourg/Centre européen d'études
japonaises d'Alsace (CEEJA)

NAKAMURA Tomoko 中村友子

Fondation du Japon

15H30 **Kaja Sinead SELVIK**, SOAS, University of London

「日本のビジネスコミュニケーション・東京の
国際ビジネス拠点目標への可能なバリアー」

« Japanese business communication : A potential
barrier to Tokyo's international business hub aim »

16H30 **Goran VAAGE**, KOBE College, Japon

「東京と大阪のダイコトミー：アイデンティティ、
ユーモア、社会言語学について」

« On the Dichotomy of Tokyo and Osaka : Identity,
Humor and Sociolinguistics »

17H30 Discussion générale de la première journée

第一日目総括

15H30 **Dennitza GABRAKOVA**,

City University of Hong Kong

「東京の雑草」 « The Weeds of Tokyo »

16H30 Pause 休憩

16H50 Discussion générale 全体総括 / Clôture 閉会

MARDI 23 SEPTEMBRE

LUNDI 22 SEPTEMBRE

10H00 **Inauguration du séminaire** 開会

10H10 **Conférence de SATÔ Kenji**,

Université de Tokyo 佐藤健二氏による講演
「メディアとしての絵はがき」

« Picture Postcards as a Media »

11H10 **Katarzyna SONNENBERG**,

Jagiellonian University, Pologne

「樋口一葉の文学にみられる「東京」」

« Landscapes of Tokyo in Higuchi Ichiyô's Literature »

12H10 **Jurgita POLONSKAITE**, Vilnius University, Lituanie

「夏目漱石の作品の中で出会う「東京」」

« "Tokyo" in Natsume Sôseki's novel »

14H30 **Anca VIERU**, Elohim Net SRL, Roumanie

「東京の若者文化の日本社会と経済の中の影響」

« The youth culture of Tokyo and its influence in the
Japanese society and economy »

10H00 **Conférence de Jordan SAND**,

Université de Georgetown, Washington

ジョルダン・サンド氏による講演

「<路上観察学> - 消費社会と都市探検」

« "Street Observation Studies": Consumer Society and
Urban Exploration »

11H00 **YAJIMA Yoshika**, 矢島由佳

Royal College of Art, UK

「モダニズム後の東京と水引」

« The impact of Tokyo on Mizuhiki after modernisme »

12H00 **Ning HUANG**, Royal College of Art, UK

「和カフェと東京：食のデザインと都市」

« Wa-café in Tokyo : Design and the City »

14H30 **WATANABE Atsuko**, 渡辺敦子

University of Warwick, UK

「「移動する理論」としての地政学 戦間期日本
における展開と地政的想像」

« Geopolitics as a Travelling Theory : Its Evolution and
Geopolitical Imagination in Interwar Japan »